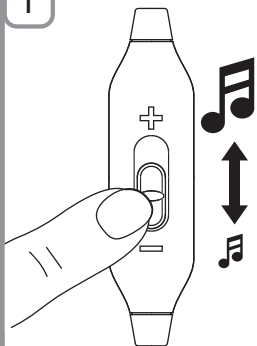
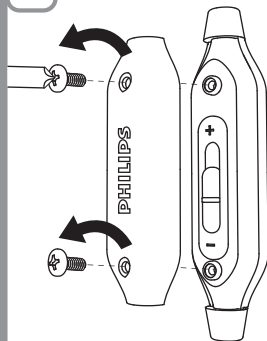


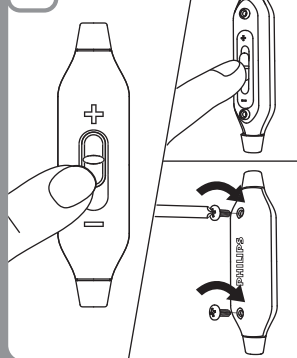
1



2



3



I

Istruzioni per l'uso: comando bloccabile del volume  
Regolare il volume delle cuffie impostando il massimo livello di volume.

### Istruzioni

Collegarsi a una fonte audio

1. L'utente può cambiare il livello del volume con il tasto anteriore a scorrimento esterno
2. Si può bloccare e sbloccare il retro della scatola dei comandi del volume con un cacciavite a croce.
3. Prima impostare il tasto a scorrimento esterno sul massimo livello. Poi regolare il tasto a scorrimento interno per stabilire il volume massimo del tasto esterno. Bloccare di nuovo il comando del volume con la vite in dotazione.

### Altre domande?

Andare a: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

GB

Instructions for use: lockable volume control  
Control the volume of the headphones by setting the maximum volume level.

### Instructions

Connect to audio source

1. Volume level can be set by user with the outer volume slider at the front
2. The back of the volume control box can be locked and unlocked using a cross-head screwdriver
3. First set the outer volume slider to the highest level. Then adjust the inner slider to determine the maximum volume of the outer slider. Lock the volume control again using the screw provided.

### Further questions?

Go to: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

D

Bedienungsanleitung: Verschließbare Lautstärkeregelung  
Regeln Sie die Lautstärke der Kopfhörer, indem Sie die höchste Lautstärke einstellen.

### Anleitung

Mit der Audioquelle verbinden

1. Die Lautstärke wird über den äußeren Regler an der Vorderseite eingestellt
2. Die Rückseite der Lautstärkereglern-Box kann mit einem Kreuzschlitzschrauben-dreher geöffnet und verschlossen werden
3. Stellen Sie zunächst den äußeren Regler auf die höchste Lautstärke ein. Verstellen Sie dann den inneren Regler, um die maximale Lautstärke des äußeren Reglers einzustellen. Verschließen Sie die Lautstärkereglern-Box mit der mitgelieferten Schraube.

### Noch Fragen?

Besuchen Sie uns auf: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

F

Instructions d'utilisation : boîtier de contrôle de volume amovible  
Contrôle du volume des écouteurs en ajustant le volume maximum au niveau de que vous désirez.

### Instructions

Connectez les écouteurs à la source audio

1. Vous réglez le volume à l'aide du curseur de volume extérieur placé sur le devant.
2. Vous montez/démontez la boîte de contrôle du volume à l'aide d'un simple tournevis cruciforme.
3. Réglez le curseur de volume extérieur sur la position maximale. Déplacez ensuite le curseur intérieur jusqu'à ajuster le volume maximal du curseur extérieur au niveau désiré. Remontez la boîte de contrôle de volume à l'aide de la vis fournie.

### D'autres questions?

Aller à: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

NL

Gebruiksaanwijzing: vergrendelbare volumeregeling  
Stel het volume van de hoofdtelefoon in door het maximum volumeniveau te selecteren.

### Gebruiksaanwijzing

Aansluiten op geluidsbron

1. Het volume kan door de gebruiker worden ingesteld via de buitenste schuifschakelaar voor het volume aan de voorzijde
2. De achterzijde van de regelbox voor het volume kan vergrendeld en ontgrendeld worden met behulp van een kruiskopschroevendraaier
3. Stel eerst de buitenste schuifschakelaar voor het volume in op het hoogste niveau. Stel vervolgens de binnenste schuifschakelaar in om het maximumvolume van de buitenste schuifschakelaar te bepalen. Vergrendel de volumeregeling opnieuw met behulp van de meegeleverde schroef.

### Verdere vragen?

Ga naar: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

CZ

Pokyny k použití: uzamykatelné ovládání hlasitosti  
Kontrola hlasitosti sluchátek s nastavenou nejvyšší úrovní hlasitosti.

### Pokyny

Připojte ke zdroji zvuku.

1. Úroveň hlasitosti lze nastavit pomocí vnějšího posuvníku vepředu.
2. Zadní část ovládání hlasitosti lze uzamknout (případně odemknout) pomocí křížového šroubováku ku.
3. Nejprve nastavte vnější posuvník na nejvyšší úroveň hlasitosti. Poté nastavte vnitřní posuvník tak, abyste dosáhli nejvyšší úrovně hlasitosti vnějšího posuvníku. Uzamkněte ovládání hlasitosti pomocí šroubu.

### Máte další otázky?

Podívejte se na: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

P

Instruções para utilização: controlo de volume bloqueável  
Controlo do volume dos auscultadores ajustando o nível de volume máximo.

### Instruções

Ligue a uma fonte de áudio

1. O nível do volume pode ser ajustado pelo utilizador com o controlador deslizante exterior frontal.
2. A parte traseira da caixa de controlo de volume pode ser bloqueada e desbloqueada, utilizando uma chave de parafusos em cruz
3. Em primeiro lugar, ajuste o controlador deslizante exterior para o nível mais elevado. De seguida, ajuste o controlador deslizante interior para determinar o volume máximo do controlador exterior. Bloqueie o controlo de volume, novamente, utilizando a chave de parafusos fornecida.

### Mais questões?

Visite: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

E

Por favor, suministre las traducciones de los idiomas en las celdas amarillas. Gracias  
Controle el volumen de los auriculares fijando el nivel máximo de volumen.

### Instrucciones

Conecte a la fuente de audio

1. El usuario puede fijar el nivel de volumen con el deslizador externo de volumen en el frente
2. La parte posterior de la caja de control de volumen puede trabarse y destrabarse utilizando un destornillador de cabeza cruzada
3. Fije primero el deslizador externo de volumen en el nivel más alto. Luego ajuste el deslizador interno para determinar el volumen máximo del deslizador externo. Trabe el control de volumen nuevamente usando el destornillador suministrado.

### ¿Más preguntas?

Vaya a: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

PL

Instrukcja użytkowania: blokowana regulacja głośności  
Regulacja głośności słuchawek za pomocą ustawienia maksymalnego poziomu głośności.

### Instrukcje

Podłączyć do źródła audio

1. Użytkownik może ustawić poziom dźwięku zewnętrznym suwakiem głośności znajdującym się z przodu
2. Tył regulacji głośności można zamknąć lub otworzyć używając śrubokręta krzyżaka
3. Najpierw ustawij zewnętrzny suwak głośności na najwyższy poziom. Następnie ustawij suwak wewnętrzny, tak aby określić maksymalny poziom suwaka zewnętrznego. Używając załączonego śrubokręta, ponownie zakręć regulację głośności.

### Dalsze pytania?

Idź do: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

GR

Οδηγίες χρήσης: ρύθμιση έντασης ήχου που κλει δώνει  
Ρυθμίστε την ένταση ήχου των ακουστικών ορίζοντας το ανώτατο όριο της.

### Οδηγίες

Σύνδεση με πηγή ήχου

1. Ο χρήστης ρυθμίζει την ένταση με τον εξωτερικό συρόμενο διακόπτη στο μπροστινό μέρος.
2. Το πίσω μέρος του κουπιού ρύθμισης έντασης κλ ειδώνει και ξεκλειδώνει με σπαιροκατάσβιδιο.
3. Ρυθμίστε πρώτα τον εξωτερικό διακόπτη στο ανώτατο όριο. Μετά προσαρμόστε τον εσωτερικό συρόμενο διακόπτη για να ορίσετε τη μέγιστη ένταση του εξωτερικού. Κλειδώστε ξανά τη ρύθμιση της έντασης με την παρεχόμενη βίδα.

### Περισσότερες απορίες;

Επισκεφτείτε το: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

SV

Användarinstruktioner: läsbar volymkontroll  
Kontrollera volymen på hörlurarna genom att bestämma maximal volymnivå.

### Instruktioner

Anslut till audiokälla

1. Volymnivån kan ställas in med hjälp av den yttre volymknappen på framsidan
2. Baksidan på volymkontrollådan kan låsas och lås upp med hjälp av en kryssmejsel
3. Ställ först in den yttre volymknappen på högsta nivå. Justera sedan den inre knappen för att bestämma maximal volymnivå för den yttre volymknappen. Lås volymkontrollknappen igen genom att använda den medföljande mejseln.

### Flera frågor?

Gå till: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

HU

Használati utasítás: lezárható hangerőszabályzás  
Szabályozza a fejhallgató hangerejét a hangerőszint maximumra való beállításával.

### Utasítások

Csatlakoztassa az audio forráshoz.

1. A hangerőszintet a felhasználó beállíthatja a külső hangerő csúszkával az előlő részen
2. A hangerőszabályzó doboz hátulja lezárható és feloldható a keresztfejes csavarhúzóval
3. Először állítsa be a külső hangerőcsúszkát a legmagasabb szintre. Majd állítsa be a belső csúszkát a külső csúszka maximum hangerejének meghatározásához. Zárja le a hangerőszabályozást ismét a mellékelt csavarral.

### Kérdései vannak?

Látogasson el a következő oldalra:  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

TR

Kullanım talimatları: Kilitlenebilen ses ayarı  
Ses düzeyini maksimum ayara getirerek kulaklıkların ses ayarını düzenleyiniz.

### Talimatlar

Ses kaynağına bağlayınız

1. Kullanıcı ses ayarını ön tarafta bulunan ses ayarı sürgüsünü kullanarak yapabilir
2. Ses kontrol kutusunun arka tarafı yıldıç başlıklı bir tornavida kullanılarak kilitlenebilir ve tekrar açılabilir.
3. Önde dış taraftaki ses ayarı sürgüsünü en son ayara getiriniz. Sonra iç taraftaki sürgüyle dış taraftaki sürgünün en yüksek ses ayarını ayarlayınız. Ses kontrolünü tekrar birlikte verilen vida ile kilitleyiniz.

### Başka sorunuz var mı?

Ö halde bu adresi ziyaret ediniz:  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)